

nitance. Car il a ce dist trop mauvais chies. e
 il dist uou. car il a ceu fet. e matuauis cier au
 si que li a fet le chies mauvais. e li a fait
 briser sa ieune qui est grant peche. e se il se
 d'ampnast par lui seul ne peult chaloir mais
 il vulet auoir compaignons qui ausi facent
 come il. les quels il trait de bien faire. et
 maue auoer soi en eufre. Car il lor fait bri
 ser lor ieunes. e faire les glotonies dont il se
 gaudassent se ne fuisseint les mauuaises co
 paignies. Car al beueor e cil lectheor entre
 les autres niauis que il font proprement
 .1. peche qui est au diable quant il retiraient
 de bien faire. il dient quil ne puont ieuner
 mais il mentent. Car peche amoz de dieu.
 lor a ce fait dire. Car sil amassent tant la
 niae glore du ciel ome il font la niae glo
 re du monde: ausi ome il ieument por les be
 soignes temporeus iusq^z la nuit: ausi ieunas
 sent il bien iusq^z none por dieu se tant la
 massent. mais il sont ausi come li enfes q'
 vulet touz iours auoir le pain en la main.
 Et tois sauoir que ausi ome len peche en trop
 matin leuer por mengier: ausi peche len

a trop tart souper. dont ces genz qui tant ai-
ment a souper e a ueillier de nuit e gastent
le tens en oiseuses e couchent tart e lieuent
tart pechent en mout de maneres. Primier
en ce quil gastent le tens. e il le bestornēt quā
il fent de la nuit ior. e du ior nuit. Tels gēz
dieu maudit par le prophete. Car len doit le ior
bien faire. e la nuit dien loer e prier. Mais cil
qui se couche quant il deuoit leuer. dormir le
estuet quant il deurott oyer. e son seruise ou
dieu loer. e ensi pere il tout son tens e la nuit
e le iour. ap̄s en ticus ueilleries len fait mē
de mans. qme uer as esches ou as tables. e
dust len mout de gas e de folies. e ensi gaste
li chātifs son tens. e son sens. e son tespens. e
corvut dieu. e grieue son cors e plus lalme.
La seconde branche est de boire e de mangier
outrage e sans mesure. cil sont p̄premēt gloton
qui tout engloutent come fait li gousfes te
satalie. Cest trop sens de garder mesure en mē
gier e en boire e grant sante. car mout de
genz en morent. e souent en uenēt mē de gēs
maladies. Mais qui ceste mesure uielz apren-
dre il doit sauoir e entendre quil sont mout

de manieres de uuire au monde. Li un uuent selom la char. li autre selom lor ioluete. li autre selom lor fisike. li autre selom lor honestete li autre selom ce que lor pechiez requierent li autre selom lesperit e selom la uor de dieu.

Cil qui uuent selom la char s'icomme dist sais pols il osaient lor alme. Car il foint de lor uentre lor dieu. Cil ne tiennent ne raison ne mesure. e uor ce auont en lautre siecle p.ame sanz mesure.

Cil qui uuent selom lor ioluete. uueleent tenir lor folles compagnies. al ne seuent nene puēt tenir mesure. **C**il qui uuent selom l'xpertise qui sont martir au diable. ont. ii. mesures. car li. ii. diablet qui l'xpertise tormentent sont molt contraire l'un a lautre. Li uns li dist maniere asses tant que tu soies biaus e cras. li autres li dist non feras. ainsi icumeras tant q' tu soies paleis e mas. Che li couuent auoir. ii. mesures. une petite e escharse. dont il use devant la gte. e une autre bone e large. dont il use q' nuls nel uott cil ne tient pas la droite mesure. **C**il q' auarice mamente ont tele mesure ometta lez se ueut. qui est dame e ouanteresse de lostel. dont entre la borse e le uentre du gloton auer

a trop lele desputisōn. li uentres dist re uoel estre
plains. et la borse dist ie uoel estre pleine. li uen-
tres dist ie uoel que tu manues e bonnes. e des-
pendes. e la borse dist non feras. ie uoel q̄ tu gar-
des e restraignes. et que fera as las chautis qui
est serf a tiens. ii. seignors manuas. ii. mesu-
res fait par pais faisant la mesure du uentre
en autun ostel bone e lange. e la mesure de la bor-
se ou sien qui est dolourense e escharise. **C**il qui
uuent selom fisike tienent la mesure ypotras
qui est petite e estruite. e auuent souent que cil
qui par fisike uit pur fisike muert. **C**il qui
uuent selom lor honestete cil tienent la me-
sure de rason. e uuent louurablement au-
siecle. quil auuent a tens e a hore. e prenēt
a lon gre ce quil ont. e cortoisement e liement.
Cil qui uuent selom ce que lor pechiez reçē-
rent. tienent tele mesure come len lor charge
en penitance. **C**il qui uuent selom lessperit
sont cil qui en lamour de dieui mainent a au-
li sains esperis enseigne a tenir ordre e raison
e mesure. cil ont la seignorie sor le cors qui est
si disciplines e endotctrines quil ne temande
nil outrage. e fait ce que li esperis omante

sanx minuit e sanz contredit. **T**he pves tu neour
por ce que nous avions a dit que mout dengin
a li diables por prendre a la goule la gent. car
primes a lor moultre les uns e les uantes qui
sont leles e deliaousles come il fist a eue la po
me. l se ce ne li uaut. il li dist manne e boi
ome fet cil e cil. compaignie te conuent tenir.
veus tu kon se gable te tor e qon te tiegne por
papelart. ou il li dist la sante de ton cors tu
dois garder. qui na sante il na nient. se soies
pas lomuades de toi mesme. tu dois a ton
cors la sustenance. ou il li dist Regarde les biens
que tu fais ou pves faire. tu ne menues
nue por ton cors deliciar. ausi por dieu s'ur.
tu dois ta force a dieu garder sicome dist daui.
Ces raisons sont si attaignans que li plus
sage e li plus saint homme sont ala fois deceu.
Tla tierce branche de cest uice est trop ardau
ment corre a la uante come fait li chiens a
la chavigne. e come plus grans est ceste ar
tour. plus est grans li pechies. Car aussi come
il nest pas pechie d'auoir richesses mais de ele
trop amer. ausi nest ce pas pechies de mengier
les bones uandes. mais de mangier trop ardau

ment ou desordeneement toutes uandes sont bo
nes as bons: e a ceus qui par raison e par mesur
en usent e les preuent o la fause de la paour no
stre seignoz. Car on doit touz iors auoir paour
hon ne mespreigne par outrage. e doit on dieu
laer e rendre graces de ses bons. e p la doucour
de la uande que saous ne puet estre. doit on
penser la doucour dieu. e a cele uande q saoule
le cuer. p ce lit on es maisons de religions a me
gier por ce que quant le cors preint sa uande
dune part que li cuers repreaigne la sce d'aut
part. **L**a quarte branche est li pechies de
ceus qui trop noblement uelent uiure. q des
pendent e gaillent por lor goule emplir ce dont
cent pource pourvient uiure e estre souffrassant
peus. Tres genz pechent en mout de manee.
Premierement en grans despens quil font
ap's en ce quil luisent en trop grant ardour. e
a trop grant telit. e ap's en la uaine gloire
quil en ont. Car ce nest pas tant soleiment
lecterie de goule amz est mout sonent por
loban que il querent si riches uandes e mo
teploient tant d'ames dont souet uenent
mout de mans. **L**a quinte branche la curieu

Sete des glotonz qui ne querent fors a lor palais
deliter: cil sont pprement leacheor qui ne querent
fors les delz de lour goulle. ¶ In. iij. ch.
ses nomeement gisit li petchiez de tieus genz.
Premierement en la grant cure quil ont en
porchacier e appareillier. Apres ou grant delit
quil ont en user. Apres en la gloire qui ont
en recordier: l qui porroit raconter quelle curiosi-
te il mettent a ce que lor uantes soient bien
appareillees. e chascune a sa propre savor.
e comet il puissent faire d'une uande d'unc
mes desguisez por lor palais deliter: Et quat
li mes sont uenir lun apres l'autre: lors sont les
bordes e les trusses por entremes. e ensi li tēs sen-
uait. li chantis soublie. la rausen tort. le stomaec
arie e dist dame geule nous n're tues. Je sui
si plams que ie creue. Mais la langue la le-
cheresse li respont: e dist se tu tenoies creuer
ne laurai ie pas ce mes eschaper. Apres la le-
cherie qui est en mengier uient la gloire qui
est en recordier: apres si souhaident qui eus-
sent col de grue e uentre de uache por ce que
li morsians lor temorast plus en la gorge. e
plus pensent deuorer: ¶

Re as tu or les pechiez qui iuendent te glotonie e de lecherie. e por ce que tier pechiez sordent omunalment en la tauerne. q*ui*
est fontaine de pechie. por ce uael ic un poi touch des pechiez qui sont fait en la tauerne. La tau
ne est lescole au diable ou ses deaples sestudient e sa ppre chapele la ou len fait son seruise e la ou il fait ses miracles telz ome il afiert au dia
ble. Il u mouster set dieus les iutis mouster e ses miracles faire. les auoegles enluminer. le contr*uit* redrescer. rendre le sens as forsenez. la parole as mues. loie as souys. Mais li diables fait tout le contraire. en la tauerne. Car q*uit*
li glous ua en la tauerne. il ua touz d^{ix}s q*uit* il reuient pie qui le puisse soustenir ne porter.
Quant il i ua. il uoit e oit e parle bien e entet.
Quant il reuient il a tout ce perdu ome cil q*ui*
ua sens ne raison ne memoire. tenuis sont les
miracles que li diables fait. s quer lecons i list il.
toute ordure i aprent on. glotonie. lecherie.
uirer. puurer. mentir. mesdure. renoier dieu.
mesconter. bareter. e trop dautres manieres de
pechies. la sordent les tentons. les mellees. les
omicades. la aprent on a embler e a prendre.

La tancerne est une folle a lanions. e forteresce au
diable por querquier dieu e ses sains. e al qui les
taucernes soutienent sont partomier de touz les
pechies qui sont fait en lor tauernes. Et certes
ic^e on i disoit ou faisoit autant te honte a lor pe-
re ou a lor mere. ou a lor garcons. Come on i fait
a lor pere du ciel. u n ostre dame e as sainz de pa-
radis. mout se conuictoient e autre conseil
mettroient que ne font.

On vnuet sauoir e peser les pechies de la lan-
gue il estuet quil sache peser e contre peser la
parole quele ele soit. e dont ele naist. e quel mal
ele fait. Car il auient que la parole est pechie
en soi por ce quele est male. Et si ramente quele
est pechier por ce quele ist de mauuais cier. En
de redief il auient que la parole est pechie gnt
por ce quele fait grant mal. tout soit ele bele e
polie. Ore dois sauoir que la male langue est
l arbre que dieu maudist en leuangile por ce qil
ni trouua riens fors fuelles qui en la sainte escrip-
ture sont entendues paroles. Et ausi ame cest
forte chose de nombrer toutes les fuelles des ar-
bres. ausi est ce forte chose de nombrer les pechies
qui de la langue naissent. Et ces. x. branches

pouss nous aussi nomer. Oiseuses. vantances. Lo
senges. Detraction. Menonges. Parjuremens.

Contez. curme. Rebellions. Blaspheme.

Il qui labandement trop as paroles oiseuses.

Enquierent grant domage dont il ne s'apar-
couent nre. Car il perdront le tens precous dont
il auront encore diserte. e perdront les biens q'il pens-
sent faire e deussent faire. e perdront le tresor du cuer
e le raemplent de uanite. il descoivent le pur e les
mousses i entrent il les appeleront paroles oiseuses
mais nō sont. Amz sont mout costouses e doma-
ionses e perillouses ame celec qui blydeut le
cuer de ses biens. e raemplent de uanite ame ce
les dont il couendra rendre raison de chascune de
uant dieu au ior du iugement sicome dieu dist
en leuangile. S'est pas petite chose ne oiseuse dor
il couendra conter e raison rendre en si haute
sort. cōme devant dieu e tout le barnage du
ciel. En ces oiseuses paroles pechir len en v. ma-
nieres. Car il sont unes paroles uaines dont ces
langues sont si plumes qui parolent auant
e arriere qui sont come li batels du molin qui
ne se puet taire. Et si resont unes paroles cur-
ouses de ceus qui tant uolentiers q'tēt noueles

qui mettent souēt lor cuer a mesaise de ceus qui
 les escoutent e font les raconteors souent tenir p̄
 tous e p̄ menteors. Ap̄s sont li conte e li biau dit
 ou mout ont te uaine gloire cil qui les senent
 souittuement dire p̄ les escoutans faire biē rite.
 Ap̄res sont les louutes e les truffes pleines dor-
 dures e de meconges quil ap̄elent paroles oiseu-
 ses. mais certes non sont amz sont mlt puanz
 e mout ordes. Ap̄s sont li gras e li eschars que il
 dient lor les protes homes e lor tour ceus qui biē
 uoelent faire por ce quil les piussent a lor corde
 traire. e du bien quil ont coneu retrane. Ce ne
 sont mie paroles oiseuses. car tu es aussi come
 homicide se tu par ta langue retrais. i. home ou
 i. enfant de bien faire. e ten set dieus autant
 de gre. ame feroit li rois se tu li annoies son fil-
 tie ou son tresor emble.

Tpres uient li peccches de vantance qui est
 mout grans e mlt lais. mlt faus. e mlt
 uilains. Il est mout grans. car cil qui se van-
 te est apertement lieues dieu. e li vuelt sa gloi-
 re tolir sicomme nous desimes pieca. Ce rest uns
 mout faus peccches. Car ces biens dont il por-
 roit aquerre le ciel. il tonent por un poit

uent. Et si vost mont lais pechies. Car li siecles mes-
mes le tient por fol e por vilain e por nise. En celle
branche al v. fuelles. ce sont b. manieres de vanite
ces. La une est de preterit cest a dire de chose passee
cest li pechier de ceus qui tant uolentiers recordent
lor œures e lor prouesses e ce quil auident auoir
ou bien fait ou bien dit. La autre est de present
cest le peche de ceus qui riens ne font hement
nene se pament de bien faire ne de bien dire fors
comme on les uoit ou oit fist en fesant ou en di-
sant e enchantant se uantent e uendent por
uient quanques il font. A ce appartient le pec-
che de ceus qui se uantent des biens quil ont ou
quil auident auoir. de lor noblesse. de lor richesse.
de lor prouesse. Il sont ame li cuius qui ne set
d'inter fors que de soi. La tierce est li pechier
de ceus sorquidez qui dient ie ferai ce e ce. Je ven-
gerai force. ie ferai les mons e les uais. La quin-
te est plus sotue qui est de ceus qui nosent
por honte eus loer. Mais quanques li autre fot
e dient trestout lelement desprisen. aussi co-
me riens ne le preist a ce quil seuent faute
e dire. La quinte est encore plus sotue de
ceus q quant il uelent que on les lot e il ne

uoelent dire apertement il le font a rebours. e font
 tant lumeliant e dient quil sont si mauvais e
 si pecheor e si non fauchant plus trois tans que il
 ne soient por ce que on les lot e tiegne por bien
 humbles. He las dist lains bernars: ome a a
 dolourouse uantance. Il se font diable por ce q
 on les tiegne por angles. Il se font mauuis.
 por ce que on les tiegne por bons. ne plus ne les
 poroit on courroucer que par dire certes bons
 dites uoir. A ce apartent li pechies de cens q' que
 rent auant por eux loer e por crier lor oubles par
 cui bonde il parolent e plus hardiemēt.

I losengier sont les noyices au diable qui
 ses enfanz alautent e endorment en leur
 pechies par lor biau chante. Il oignent la uoie
 dinfer de miel com on fait a leurs por ce que pe
 cheor la uoisent plus hardiemēt. Cest pechies
 se deuise en v. pties qui sont aussi ome v. fnel
 les en teste brande. L i premiers pechies est
 de ces flateors que quant il uoient que cil
 ou cele quil uelent chuer a bien dit ou quel
 aut bien fait: tantost le dient a lui meismes
 por ce quil en aut uaine gloire. Mais ses manif
 ne li diront il ra. L isecous pechies est quinqnt

les petz biens que lor enfant quil alaitent fait ou
dit il croissent e doublent e auoustant du lor tant
quil i a plus de menonge que de uoir. e por ce sot
il apele faus tessonage en sainte escripture. Li
tiers pechies est quant il font entendant a lome
ou a la feime que il a en lui mout te biens e de
graces dont il na nules. e por ce les apele lescripte
enchantore. car il enchantent tant lome q il
les croit plus que soi meismes. que il avoit mie
ce quil oit. que ce quil uoit. e ce quil en dient de
lui q ce que il usent. Li quars pechies est qnt
il chantent touz lors placebo. cest a dire. mes si
res dist uoir. mes sires fait bien. e tornent abie
quangues li bons fait ou dit. soit bien soit mal.
Et por ce sont il apele en lescripture echo. cest li son
qui es hantes montaignes retentist. e sacorde a
quangues len li dist soit bien soit mal. soit uoir
soit faus. Li quins pechies est quant li flateor
defendent e escusent e coeurent les uices e les
pechies de ceul quil vuelent flater. e por ce sont
il apele en lescripture keues. Car il coeurent
les ordures des pechies as riches homes p au
am bien temporel. dont il sont bien compare
a keue de goupil. par lor varat e pour leur

tricherie de detraction. Losenger e mesdisant sont
d'une escole. Ce sont les .ii. seraines dont nous trou-
vions ou liure de natures des bestes. Car il sont
.i. monstre de nre qon apele seraines qui ont cor
de feme e coue de poisson. e ongles daingle. i si dou-
cement chantent que cles endorment les mari-
ners e puis les deuorent Ce sont li losengier
qui par lor biau chanter endorment les genz en
lor pechies. Il resont .i. serpent qui ont a non se
raines qui torent plus fort que chevaus. e ala-
forz uolent e ont le venin si fort que nuls triade
ni uaut rieus. car ancois uient la mort qon ne
sent le mors. Ce sont li mesdisant dont salom.
dust quil mordent ame e pent en traison. e ala-
mifs en tue trois a .i. coup. celui qui dit. celui q
esconte. e celui de qui il mesdit. Cest la trefau-
cle beste qon apele hyane qui dessuet les cors des
genz mors e les menue. ce sont ceus qui mor-
tent e temeument les prodomes de religion qui
sont mort au monde. Il sont plus cruel q enfer
qui ne denoure fors les mauuas. Mais ast co-
tent sus as bons. dont il resembilent la true
que quant ele a pourcele. trop uolentiers mort
homme uestu de robe blanche. Il sont ausi come

la hupe qui en ordure domie fait son n̄ e si repose. Ce
sont li escharbos qui les flors suent e le fiens au m̄
et ceste branche a v. fuelles. La premiere est q̄nt
on contrueue menconges e le mal por autru ale
uer blasme. La seconde est quant le mal quil ot
d'autru il raconte auant e il i aiouste du sien. La
tierce est quant il estantz e met a ment touz les
biens que li bons fait e les fait tenir maluas.
Est manue lome tout entier. Li autres ne le
manue mie tout mais le mort e enprent une
piece e cest la quarte fuelle de ceste branche qui
est proprement apelee detraction. Car il detraict
e decoupe tor iors auant piece des biens quil ot
d'autru. Car quant on dist biē d'autru tenant
lui. tor iors i truene e i met i mes. certes fait il
cest uours. Il est mout pdomie e ie laum mult. mais
il a tele defaute en lui ce poise moi. Cest li escor
pions qui blandist de la face. e enuenime de la
keue. La quinte est quant il peruerst e torné
tout a la pior pie quanques il uoit e oit q̄ on
puet torner a bien e en mal. e por ce est il faus
iuges e deslorians.

Sinconge fause lome ausi q̄me on fause le
seel le roi ou la boulle lapstoile. e por ce q̄ home

fait fause monerie e por ce fassent lettres: sera il un
 gies qme faussoniers au iour du iugement. Li
 menteres est entre les homes come li faus de
 niers entre les bons. qme la paille entre les gins.
 Li menteres est semblant au diable qui est see
 peres sicome dieu dist en leuangile. Car il est
 menteres e peres des menconges qme al q' la
 premiere menconge forga. e encore les forge e
 enseigne toute ior. Li diable se moustre en multe
 de formes e se transfigure en mult de gissets
 por les gens decevoir. Ainsi fait li menteres. dor
 il est aussi qme li chameles qui iut tel sur ena
 nient en ses entrailles fore uent e qui a das
 une couleur que il uoit mue la soue. En este
 branche a. iii. ramsels. Car il sont uies men
 conges aidans. e uies plausans. e uies mu
 sans. e en toutes a pechue. Car sicome dist saint
 augustin. Combien que al qui ment par sa me
 conge face de bien autru. toutes uoies il fait
 son ppre domaige. dont les menconges aidanz
 sont pechue. Chaus les menconges plausanz
 sont plus grant pechue qme sont les menconges
 des losengiers e des menestrels e des truffelors
 qui dient les butes e les menconges e les ruse

es pour les genz solacier. e en dire e a lescouter a
pechue ce nest mie doute. Mais les mençages
misanz sont mortel pechue. quant on les dist a
escaient e apensement por faire domage a autr.
A este branche appartienent toutes les faulsetes
e les fallaces e les barnes e les guiles que on fet
par mi le monte por . iutru de ceuoir e domag
ou en alme ou en cors ou en auoir ou en reno
mee quele que ele soit.

Deile chose est de mentir. mais plus grant
pechues est de sor paruier. Perilleuse
chose est uirer. e por ce le dessent tant no
tres sires. nō mie por ce que on ne puist en nul
point uirer sans pechue sicome dicent li bingre
auus por ce que souent uirer fait souet punier
e souet pechuer. Car en dij manieres peche len
en faireuens. Primes quant on uire ar
daunement cest par respit. e uolentiers si quil se
ble gon si telite. Par ce dessent saint iakes ne
noel uirer quant besoins est mais la uolente
e la lecherie de uirer. Apes quant on uire
legierement. cest p nient e sans raison. cest
despendu ou secont comandement de la loi
que dieus escrivit es tables de pierre de son dol.

Apres qnt on ure acoustumeement aussi q a dhas
autre mot. Car il sont aucun si mal enseigne que il
ne saudient mens dire sans uer. Cest donc dieu
en trop grant despit quant toute ior e por ment
laapelent a tesnomi de quanques il dient. Car u
ver uest autre chose: la apeler dieu a tesnomi e lui
e sa mere e ses sames. Apres quant on ure sole
ment e ce auuent en meut de m:meure. Ou qnt
on ure par ue e soudainement ce dont on se repre
te apres. Ou quant on ure chose que on ne puet
tenir sans pechue. tel s'auement on tout enfaill
tre e faire penance du fol s'auement. Ou qnt on
ure certement de la chose tout on nest mie cer
taine encore seit ele uraie. Ou quant on pmet
certemement ce hon ne set se on le puet accomplir.
Ou quant on ure par les creatures que on dist
par cest soleil qui luit par cel feu qui la art
ou par mon chef ou par lame mon pere ou au
tre semblable. tieles fauemens dessent dicis
en leuangile. Sar a ce que ie di consermer: ie
ne doi pas traire a tesnomi fors la souraine
uerite. cest dieu qui tout set. ne mie les pures
creatures qui ne sont fors uanites. Et quant ie
les ure apensement ie lor porte une honour.

que ie doi porter a dieu seul. Mais quant on ure
par leuangile: on ure par celu qui paroles sont
qui sont esrites. Et quant on ure par les sc̄ties
reliques e par les sainz de paradis: on ure par
eus e par dieu qui en eus habite. ¶ Apes q̄nt
on ure nullement de dieti e de ses sainz en
ce pechier sont crestien p̄or que sarrasin qui
ne intervient en nule maniere ne ne souffroirai
ent kon urrait devant eux si nulamēt de
iesu crist cōme font li crestien. Il resont plus
aucel que li luyjs qui le crucifierent. Il ne brise
rent nul des os. Mais cest le depiccent pl'menu
con ne fait le pouitel en la bouchere. ¶ Il ne de
manderent riens noltre dame: e cest la depiccer
plus nulamēt e li e les autres sainz q̄ cest
nuncelles conment crestiente le suestre. ¶ Apes q̄nt
on ure faussement ou quant on porte faus tel
moignage. ou len ure faus a escaient en quelq
maniere con le ure ou appartenient ou coûtemēt
part art ou par soame. Car sicome li droit esat
dient. Dieu qui aime simplete e iute en tel ses
recoit le saurement e entent la parole come il
lentent qui ni chace se bien non. e qui simple
ment e sanz barat lentent. ¶ Mont est ḡnt